

TAXATION

Information Exchange

Agreement Between the UNITED STATES OF AMERICA and PANAMA

Signed at Washington November 30, 2010

with

Exchange of Notes



NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89—497, approved July 8, 1966
(80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

“ . . . the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof.”

PANAMA

Taxation: Information Exchange

*Agreement signed at Washington
November 30, 2010;
Entered into force April 18, 2011.
With exchange of notes.*

AGREEMENT BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA
AND
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF PANAMA
FOR TAX COOPERATION AND THE EXCHANGE OF
INFORMATION RELATING TO TAXES

Whereas the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Panama ("the Parties") wish to establish the terms and conditions governing tax cooperation and the exchange of information relating to taxes;

Now, therefore, the Parties have agreed as follows:

ARTICLE 1 SCOPE OF THE AGREEMENT

The competent authorities of the Parties shall provide assistance through exchange of information that may be relevant to the administration and enforcement of the domestic laws of the Parties concerning the taxes covered by this Agreement, including information that may be relevant to the determination, assessment, enforcement or collection of tax with respect to persons subject to such taxes, or to the investigation or prosecution of criminal tax matters.

ARTICLE 2 JURISDICTION

Information shall be provided in accordance with this Agreement by the competent authority of the requested Party without regard to whether the person to whom the information relates is, or whether the information is held by, a resident of a Party. However, a requested Party is not obliged to provide information which is neither held by its authorities nor in the possession or control of persons who are within its territorial jurisdiction. For purposes of the preceding sentence, "authorities" includes all government agencies, political subdivisions, and local authorities.

ARTICLE 3 TAXES COVERED

1. This Agreement shall apply to the following taxes imposed by the Parties:

(a) in the case of the United States, all federal taxes;
and

(b) in the case of Panama, all national taxes.

2. This Agreement shall apply also to any identical taxes imposed after the date of signature of the Agreement in addition to or in place of the existing taxes. This Agreement shall also apply to any substantially similar taxes imposed after the date of signature of the Agreement in addition to or in place of the existing taxes if the competent authorities of the Parties so agree. The competent authority of each Party shall notify the other of any substantial changes to the taxation and related information gathering measures covered by this Agreement.

3. This Agreement shall not apply to taxes imposed by states, municipalities or other political subdivisions, or possessions of a Party.

ARTICLE 4 DEFINITIONS

1. In this Agreement the term:

(a) "competent authority" means, for the United States, the Secretary of the Treasury or his delegate, and for Panama, the Ministry of Economy and Finance or its delegate;

(b) "criminal tax matters" means tax matters involving intentional conduct which is liable to prosecution under the criminal laws of the requesting Party;

(c) "criminal laws" means all criminal laws designated as such under domestic law, irrespective of whether contained in the tax laws, the criminal code or other statutes;

(d) "information" means any fact, statement, document or record in whatever form;

(e) "information gathering measures" means judicial, regulatory, criminal, or administrative procedures enabling a requested Party to obtain and provide the information requested;

(f) "national" of a Party means:

i) any individual possessing the nationality or citizenship of that Party, and

ii) any legal person, partnership, or association deriving its status as such from the laws in force in that Party.

(g) "person" means a natural person, a company or any other body or group of persons;

(h) "requested Party" means the Party to this Agreement which is requested to provide or has provided information in response to a request;

(i) "requesting Party" means the Party to this Agreement submitting a request for or having received information from the requested Party; and

(j) "tax" means any tax covered by this Agreement that is imposed at the national or federal level by a Party, not including customs duties.

2. For purposes of determining the geographical area within which jurisdiction to compel production of information may be exercised, the term "United States" means the territory of the United States of America, including Puerto Rico, the Virgin Islands, Guam, and any other United States possession or territory.

For purposes of determining the geographical area within which jurisdiction to compel production of information may be exercised, the term "Panama" means the territory of the Republic of Panama in accordance with international law and its domestic legislation.

3. Any term not defined in this Agreement, unless the context otherwise requires or the competent authorities agree to a common meaning pursuant to the provisions of Article 9 of this Agreement, shall have the meaning which it has under the laws of the Party applying this Agreement, any meaning under the applicable tax laws of that Party prevailing over a meaning given to the term under other laws of that Party.

ARTICLE 5

EXCHANGE OF INFORMATION UPON REQUEST

1. The competent authority of the requested Party shall provide upon request by the competent authority of the requesting Party information for the purposes referred to in Article 1 of this Agreement. Such information shall be exchanged without regard to whether the requested Party needs such information for its own tax purposes or the conduct being investigated would constitute a crime under the laws of the requested Party if it had occurred in the territory of the requested Party. The competent authority of the requesting Party shall only make a request for information pursuant to this Article when it is unable to obtain the requested information by other means, except where recourse to such means would give rise to disproportionate difficulty.

2. If the information in the possession of the competent authority of the requested Party is not sufficient to enable it to comply with the request for information, the competent authority of the requested Party shall take all relevant information gathering measures to provide the requesting Party with the information requested, notwithstanding that the requested Party may not, at that time, need such information for its own tax purposes. Privileges under the laws and practices of the requesting Party shall not apply in the execution of a request by the requested Party and such matters shall be reserved for resolution by the requesting Party.

3. If specifically requested by the competent authority of the requesting Party, the competent authority of the requested Party shall, to the extent allowable under its domestic laws,

(a) specify the time and place for the taking of testimony or the production of books, papers, records, and other tangible property;

(b) place the individual giving testimony or producing books, papers, records and other tangible property under oath;

(c) secure original and unedited books, papers, and records, and other tangible property;

(d) secure or produce true and correct copies of original and unedited books, papers and records;

(e) determine the authenticity of books, papers, records and other tangible property produced, and provide authenticated copies of original records;

(f) examine the individual producing books, papers, records and other tangible property regarding the purpose for which and the manner in which the item produced is or was maintained;

(g) permit the competent authority of the requesting Party to provide written questions to which the individual producing books, papers, records and other tangible property is to respond regarding the items produced;

(h) perform any other act not in violation of the laws or at variance with the administrative practice of the requested Party;

(i) certify either that procedures requested by the competent authority of the requesting Party were followed or that the procedures requested could not be followed, with an explanation of the deviation and the reason therefor.

4. Each Party shall ensure that it has the authority, for the purposes referred to in Article 1 of this Agreement and subject to Article 2 of this Agreement, to obtain and provide, through its competent authority and upon request:

(a) information held by banks, other financial institutions, and any person, including nominees and trustees, acting in an agency or fiduciary capacity; and

(b) information regarding the ownership of companies, partnerships, trusts, foundations, and other persons, including within

the constraints of Article 2 of this Agreement, ownership information on all such persons in an ownership chain; in the case of trusts, information on settlors, trustees and beneficiaries; and in the case of foundations, information on founders, members of the foundation council and beneficiaries.

However, notwithstanding subparagraph 4(b), this Agreement does not create an obligation on the Parties to obtain or provide ownership information with respect to publicly traded companies or public collective investment funds or schemes, unless such information can be obtained without giving rise to disproportionate difficulties.

5. Any request for information made by a Party shall be framed with the greatest degree of specificity possible. In all cases, such requests shall specify in writing the following:

(a) the identity of the taxpayer whose tax or criminal liability is at issue;

(b) the period of time with respect to which the information is requested;

(c) the nature of the information requested and the form in which the requesting Party would prefer to receive it;

(d) the matter under the requesting Party's tax law with respect to which the information is sought;

(e) the reasons for believing that the information requested may be relevant to tax administration and enforcement of the requesting Party, with respect to the person identified in subparagraph (a) of this paragraph;

(f) grounds for believing that the information requested is present in the requested Party or is in the possession or control of a person within the jurisdiction of the requested Party;

(g) to the extent known, the name and address of any person believed to be in possession or control of the information requested;

(h) a statement as to whether the requesting Party would be able to obtain and provide the requested information if a similar request were made by the requested Party;

(i) a statement that the requesting Party has pursued all reasonable means available in its own territory to obtain the information, except where that would give rise to disproportionate difficulty.

ARTICLE 6

POSSIBILITY OF DECLINING A REQUEST

1. The competent authority of the requested Party may decline to assist:

(a) where the request is not made in conformity with this Agreement;

(b) where the requesting Party has not pursued all reasonable means available in its own territory to obtain the information, except where recourse to such means would give rise to disproportionate difficulty; or

(c) where the disclosure of the information requested would be contrary to the public policy of the requested Party.

2. This Agreement shall not impose upon a Party any obligation:

(a) to provide information that under the laws of the requested Party is (i) subject to legal privilege or (ii) contains any trade, business, industrial, commercial or professional secret, or trade process, provided that information described in paragraph 4(a) of Article 5 of this Agreement shall not by reason of that fact alone be treated as such a secret or trade process; or

(b) to carry out administrative measures at variance with its laws and administrative practices, provided that nothing in this subparagraph shall affect the obligations of a Party under paragraph 4 of Article 5 of this Agreement.

For purposes of paragraph 2(a)(i), the term "information subject to legal privilege" means information that would reveal confidential communications between a client and an attorney, where such communications are made for the purpose of seeking or providing legal advice or for the purpose of use in existing or contemplated legal proceedings.

3. A request for information shall not be refused on the ground that the tax liability giving rise to the request is disputed by the taxpayer.

4. The requested Party may decline a request for information if the information is requested by the requesting Party to administer or enforce a provision of the tax law of the requesting Party, or any requirement connected therewith, which discriminates against a national of the requested Party as compared with a national of the requesting Party in the same circumstances. A provision of tax law, or connected requirement, will be considered to be

discriminatory against a national of the requested Party if it is more burdensome with respect to a national of the requested Party than with respect to a national of the requesting Party in the same circumstances. For purposes of the preceding sentence, a national of the requesting Party who is subject to tax on worldwide income is not in the same circumstances as a national of the requested Party who is not subject to tax on worldwide income. The provisions of this paragraph shall not be construed to prevent the exchange of information with respect to taxes imposed by the Parties on branch profits or on the premium income of foreign insurers.

5. The requested Party shall not be required to obtain and provide information which the requesting Party would be unable to obtain in similar circumstances under its own laws for the purpose of the administration/enforcement of its own tax laws or in response to a valid request from the requested Party under this Agreement.

6. The statute of limitations of the requesting Party pertaining to the taxes described in paragraph 1 of Article 3 of this Agreement shall govern a request for information. The expiration of a statute of limitations for taxes of the requested Party shall not preclude the requested Party from obtaining and providing the requested information.

ARTICLE 7 CONFIDENTIALITY

Any information received by the requesting Party under this Agreement shall be treated as confidential and may be disclosed only to persons or authorities (including courts and administrative bodies) in the jurisdiction of the requesting Party concerned with the assessment or collection of, the enforcement or prosecution in respect of, or the determination of appeals in relation to, the taxes covered by this Agreement, or to supervisory bodies, and only to the extent necessary for those persons, authorities or supervisory bodies to perform their respective responsibilities. Such persons or authorities shall use such information only for such purposes. They may disclose the information in public court proceedings or in judicial decisions. Information received by the requested Party in conjunction with a request for assistance under this Agreement shall likewise be treated as confidential in the requested Party. The information shall not be disclosed to any other person, entity, or authority, or used for any purpose other than for the purposes stated in Article 1, except in cases where the requested Party provides prior, written consent that the information may also be used for purposes allowed under the provisions of the existing Treaty on Mutual Legal Assistance in Criminal Matters between the Parties, signed on April 11, 1991, as it may be amended. In no event shall information provided under this Agreement be disclosed to another country without the prior express

written consent of the competent authority of the Party providing the information.

ARTICLE 8 COSTS

Unless the competent authorities of the Parties otherwise agree, ordinary costs incurred in providing assistance shall be borne by the requested Party and extraordinary costs incurred in providing assistance shall be borne by the requesting Party.

ARTICLE 9 MUTUAL AGREEMENT PROCEDURE

1. Where difficulties or doubts arise between the Parties regarding the implementation or interpretation of this Agreement, the respective competent authorities shall use their best efforts to resolve the matter by mutual agreement.

2. The competent authorities may adopt and implement procedures to facilitate the implementation of this Agreement, including such additional forms for the exchange of information as shall promote the most effective use of the information.

ARTICLE 10 MUTUAL ASSISTANCE PROCEDURE

If both competent authorities of the Parties consider it appropriate to do so they may agree to exchange technical know-how, develop new audit techniques, identify new areas of non-compliance, and jointly study non-compliance areas.

ARTICLE 11 ENTRY INTO FORCE

The Parties shall notify each other when their necessary internal procedures for entry into force have been completed. This Agreement shall enter into force on the date of the later of such notifications. Upon entry into force, it shall have effect for requests made on or after the date of entry into force, with regard to taxable periods beginning on or after three years prior to the signature of this Agreement, to which the matter relates.

ARTICLE 12 TERMINATION

1. This Agreement shall remain in force until terminated by either Party.

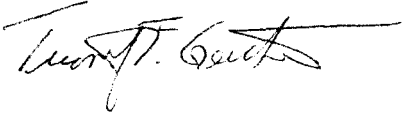
2. Either Party may terminate this Agreement by giving notice of termination in writing to the other Party. Such termination shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of the notice of termination.

3. If a Party terminates this Agreement, notwithstanding such terminations, both Parties shall remain bound by the provisions of Article 7 of this Agreement with respect to any information obtained under this Agreement.

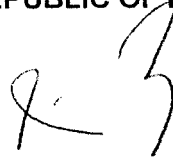
IN WITNESS WHEREOF the undersigned being duly authorized in that behalf by the respective Parties, have signed the Agreement.

DONE AT Washington, in duplicate, in the English and Spanish languages, each text being equally authentic, this 30th day of November, 2010.

**FOR THE GOVERNMENT OF
THE UNITED STATES OF
AMERICA**



**FOR THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF PANAMA**



**ACUERDO ENTRE
EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
Y
EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE PANAMÁ**

**PARA LA COOPERACIÓN FISCAL Y EL INTERCAMBIO DE
INFORMACIÓN EN MATERIA DE IMPUESTOS**

Considerando que el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de la República de Panamá ("las Partes") desean establecer los términos y condiciones que rijan la cooperación fiscal y el intercambio de información relativa a los impuestos;

En consecuencia, las Partes han convenido lo siguiente:

ARTÍCULO 1 ÁMBITO DE APLICACIÓN DEL ACUERDO

Las autoridades competentes de las Partes se prestarán asistencia a través del intercambio de información que pudiese ser relevante para la administración y aplicación de la legislación interna de las Partes, relativas a los impuestos comprendidos en el presente Acuerdo, incluyendo información que pueda ser relevante para la determinación, evaluación, aplicación o recaudación de impuestos con respecto a las personas sujetas a los mismos, o para la investigación o el enjuiciamiento de asuntos penales tributarios.

ARTÍCULO 2 JURISDICCIÓN

La información se suministrará de conformidad con el presente Acuerdo por la autoridad competente de la Parte requerida, con independencia de si la persona a quien se refiere la información es residente o si la información está en poder de un residente de una de las Partes. Sin embargo, la Parte requerida no está obligada a proporcionar información que no está en poder de sus autoridades ni en poder o control de las personas que están dentro de su jurisdicción territorial. Para los efectos de la oración anterior, "autoridades" incluye a todos los organismos gubernamentales, las subdivisiones políticas así como las autoridades locales.

ARTÍCULO 3 IMPUESTOS COMPRENDIDOS

1. El presente Acuerdo se aplicará a los siguientes impuestos establecidos por las Partes:

(a) en el caso de los Estados Unidos, todos los impuestos federales; y

(b) en el caso de Panamá, todos los impuestos nacionales.

2. Este Acuerdo se aplicará igualmente a todos los impuestos idénticos establecidos con posterioridad a la fecha de la firma de éste Acuerdo que se añadan o que sustituyan a los impuestos existentes. El presente Acuerdo se aplicará también a los impuestos sustancialmente similares que se establezcan con posterioridad a la fecha de su firma, que se añadan o que sustituyan a los impuestos existentes si las autoridades competentes de las Partes así lo acuerdan. La autoridad competente de cada Parte notificará a la otra sobre cualquier cambio sustancial en la tributación

y en las medidas para recabar información a que se refiere el presente Acuerdo.

3. Este Acuerdo no será aplicable a los impuestos establecidos por los estados, los municipios u otras subdivisiones políticas o las posesiones de las Partes.

ARTÍCULO 4 DEFINICIONES

1. En el presente Acuerdo el término:

(a) "autoridad competente" significa, para los Estados Unidos, el Secretario del Tesoro o su representante, y para Panamá, el Ministerio de Economía y Finanzas o su representante;

(b) "asuntos penales tributarios" significa asuntos tributarios que entrañen una conducta intencional que es susceptible de enjuiciamiento de acuerdo con las leyes penales de la Parte requirente;

(c) "leyes penales" significa todas las disposiciones legales penales designadas como tales por la legislación nacional, con independencia de que estén previstas en la legislación fiscal, el código penal u otras normas legales;

(d) "información" significa cualquier hecho, declaración, documento o registro cualquiera sea su forma;

(e) "medidas para recabar información" significa los procedimientos judiciales, regulatorios, penales o administrativos que permitan a la Parte requerida obtener y proporcionar la información solicitada;

(f) "nacional" de una Parte significa:

i) cualquier persona natural, que posea la nacionalidad o ciudadanía de esa Parte; y

ii) cualquier persona jurídica, sociedad de personas o asociación que obtenga esa condición de conformidad con las leyes vigentes de esa Parte.

(g) "persona" significa una persona natural, una sociedad o cualquier otro organismo o grupo de personas;

(h) " Parte requerida" significa la Parte del presente

Acuerdo a quien se le ha solicitado o que ha proporcionado información en respuesta a una solicitud;

(i) "Parte requirente" significa la Parte del presente Acuerdo que presenta una solicitud o que ha recibido información de la Parte requerida; y

(j) "impuesto" significa cualquier impuesto cubierto por el presente Acuerdo establecido a nivel nacional o federal por una Parte, sin incluir derechos aduaneros.

2. A los efectos de determinar el área geográfica dentro de la cual pueda ejercerse jurisdicción para compeler a la entrega de la información, el término "Estados Unidos" significa los Estados Unidos de América, incluyendo Puerto Rico, las Islas Vírgenes, Guam, y cualquier otra posesión o territorio de los Estados Unidos.

A los efectos de determinar el área geográfica dentro de la cual pueda ejercerse jurisdicción para compeler a la entrega de la información, el término "Panamá" significa el territorio de la República de Panamá, conforme a su ordenamiento jurídico y al Derecho Internacional.

3. Cualquier término no definido en el presente Acuerdo, salvo que de su contexto se infiera un significado diferente, o las autoridades competentes acuerden un significado de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 9 del presente Acuerdo, tendrá el significado que le atribuya la legislación de la Parte que solicita la aplicación del presente Acuerdo, prevaleciendo el significado atribuido por la legislación fiscal de esa Parte sobre el significado dado a dicho término en otras leyes de esa Parte.

ARTÍCULO 5

INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN PREVIO REQUERIMIENTO

1. La autoridad competente de la Parte requerida proporcionará a petición de la autoridad competente de la Parte requirente información para los fines mencionados en el Artículo 1 del presente Acuerdo. Dicha información se intercambiará con independencia de que la Parte requerida pueda no necesitar dicha información para sus propios fines tributarios o que la conducta objeto de investigación pudiera constituir un delito bajo las leyes de la Parte requerida si se hubiese producido en el territorio de la Parte requerida. La autoridad competente de la Parte requirente sólo podrá presentar una solicitud de información con arreglo al presente Artículo cuando no esté en condiciones de obtener la información solicitada por otros medios, salvo que el recurrir a tales medios dé lugar a dificultades desproporcionadas.

2. Si la información en poder de la autoridad competente de la Parte requerida no es suficiente para que pueda cumplir con la solicitud de información, la autoridad competente de la Parte requerida adoptará todas las medidas pertinentes para recabar información para proporcionar a la Parte requirente la información solicitada, a pesar de que la Parte requerida pueda, en ese momento, no necesitar dicha información para sus propios fines tributarios. Los privilegios bajo las leyes y prácticas de la Parte requirente no serán aplicables por la Parte requerida al ejecutar un requerimiento de información y tales asuntos se reservarán para ser resueltos por la Parte requirente.

3. Si así lo solicita específicamente la autoridad competente de la Parte requirente, la autoridad competente de la Parte requerida deberá, en la medida que lo permita su legislación interna,

(a) especificar la fecha y lugar para la toma de testimonio o la presentación de libros, documentos, registros y otros bienes tangibles;

(b) tomar juramento al individuo para que preste el testimonio o presente libros, documentos, registros y otros bienes tangibles;

(c) resguardar de los libros, documentos y registros originales e inéditos, y otros bienes tangibles;

(d) obtener o presentar copias fieles y correctas de libros, documentos y registros originales e inéditos;

(e) determinar la autenticidad de los libros, documentos, registros y otros bienes tangibles producidos y proporcionar copias autenticadas de documentos originales;

(f) examinar al individuo que presenta los libros, documentos, registros y otros bienes tangibles en relación a la finalidad y a la manera en la cual el respectivo elemento es o fue mantenido;

(g) permitir que la autoridad competente de la Parte requirente provea las preguntas escritas a las que la persona que presenta los libros, documentos, registros y otros bienes tangibles deba responder con relación a los elementos producidos;

(h) realizar cualquier otro acto que no esté en violación de las leyes o que riña con la práctica administrativa de la Parte requerida;

(i) certificar tanto que los procedimientos solicitados por la autoridad competente de la Parte requirente fueron seguidos o que los procedimientos solicitados no pudieron ser seguidos, con una explicación de la desviación y la razón por la cual no se siguieron.

4. Cada Parte se asegurará que tiene la facultad para darle cumplimiento a lo establecido en el Artículo 1 del presente Acuerdo y, con sujeción al Artículo 2 del presente Acuerdo, para obtener y proporcionar, a través de su autoridad competente y previo requerimiento:

(a) información en poder de bancos, otras instituciones financieras y de cualquier persona, incluyendo representantes y fiduciarios, que actúen en calidad representativa o fiduciaria; y

(b) información relativa a la propiedad de sociedades, sociedades de personas, fideicomisos, fundaciones y otras personas, incluyendo con las limitaciones establecidas en el Artículo 2 del presente Acuerdo, la información sobre la propiedad de todas las personas que componen una cadena de propiedad; en el caso de los fideicomisos, información sobre los fideicomitentes, fiduciarios y beneficiarios y en el caso de las fundaciones, la información sobre los fundadores, los miembros del consejo de la fundación y los beneficiarios.

No obstante, lo estipulado en el literal 4(b) anterior, El presente Acuerdo no impone una obligación para las Partes de obtener o proporcionar información con respecto a sociedades que cotizan en bolsa o fondos o esquemas públicos de inversión colectiva, salvo que dicha información pueda obtenerse sin ocasionar dificultades desproporcionadas.

5. Toda solicitud de información formulada por una Parte debe ser efectuada con el mayor grado de especificidad posible. En todos los casos, dichas solicitudes deben especificar por escrito lo siguiente:

(a) la identidad del contribuyente cuyos impuestos o cuya responsabilidad penal está en investigación;

(b) el período de tiempo con respecto a la cual se solicita la información;

(c) la naturaleza de la información solicitada y la forma en que la Parte solicitante preferiría recibirla;

(d) el asunto sometido a la legislación fiscal de la Parte solicitante con respecto al cual la información se solicita;

(e) las razones que abonen a la creencia de que la información solicitada puede ser relevante a la administración tributaria requirente y la ejecución por parte de ésta, con relación a la persona identificada en el inciso (a) de este apartado;

(f) razones para creer que la información solicitada se encuentra en la Parte requerida o está en posesión o control de una persona dentro de la jurisdicción de la Parte requerida;

(g) en la medida que se pueda conocer, el nombre y la dirección de cualquier persona que se crea pueda estar en posesión o control de la información solicitada;

(h) una declaración de si la Parte requirente podría obtener y proporcionar la información solicitada en caso que una solicitud similar fuese hecha por la Parte requerida;

(i) una declaración de que la Parte requirente ha agotado todos los medios razonables a su disposición en su propio territorio para obtener la información, salvo en casos que ello dé lugar a dificultades desproporcionadas.

ARTÍCULO 6

POSIBILIDAD DE DENEGAR UNA SOLICITUD

1. La autoridad competente de la Parte requerida podrá rechazar una solicitud de asistencia:

(a) cuando la solicitud no se realice de conformidad con el presente Acuerdo;

(b) cuando la Parte requirente no haya agotado todos los medios razonablemente disponibles en su propio territorio para obtener la información, salvo que el recurrir a tales medios de lugar a dificultades desproporcionadas; o

(c) si la revelación de la información solicitada fuera contraria al orden público de la Parte requerida.

2. El presente Acuerdo no impondrá a ninguna de las Partes la obligación de:

(a) proporcionar la información que en virtud de las leyes de la Parte requerida esté (i) sujeta a secreto profesional o (ii) contenga algún secreto empresarial, industrial, comercial o profesional, o un procedimiento comercial, siempre que la información descrita en el numeral 4(a) del Artículo 5 del presente Acuerdo no sea tratada por ese solo hecho como un secreto o un procedimiento comercial; o

(b) adoptar medidas administrativas contrarias a sus leyes y prácticas administrativas, siempre y cuando nada en este literal (b) afecte las obligaciones de una Parte en virtud del numeral 4 del Artículo 5 del presente Acuerdo.

Para efectos del numeral 2(a)(i), el término "información sujeta a secreto profesional", significa la información que revelaría comunicaciones confidenciales entre un cliente y un abogado, cuando dichas comunicaciones se realizan con el fin de recabar o prestar asesoramiento jurídico, o la finalidad de ser utilizados en los procedimientos judiciales existentes o previstos.

3. Una solicitud de información no podrá ser denegada sobre la base de que la obligación tributaria que dio lugar a la solicitud sea cuestionada por el contribuyente.

4. La Parte requerida podrá rechazar una solicitud de información si la información es solicitada para administrar o hacer cumplir una disposición legal tributaria de la Parte requirente, o cualquier requerimiento relacionado a la misma, que discrimina contra un nacional de la Parte requerida, en comparación con un nacional de la Parte requirente bajo las mismas circunstancias. Se considerará que una norma tributaria o un requisito relativo a ella discrimina contra los nacionales de un estado requerido cuando, en igualdad de circunstancias, dicha norma sea más gravosa respecto de éstos que respecto a los nacionales del estado requirente. Para los efectos de la frase anterior, un nacional de la Parte requirente que esté sujeto a impuesto sobre su renta mundial no está en las mismas condiciones que un nacional de la Parte requerida, que no está sujeto a impuesto sobre su renta mundial. Las disposiciones de este párrafo no se interpretarán como un impedimento para el intercambio de información con respecto a los impuestos establecidos por las Partes sobre los beneficios de las sucursales o en los ingresos por primas de los aseguradores extranjeros.

5. La Parte requerida no estará obligada a obtener y proporcionar información que la Parte requirente no estaría en condiciones de obtener bajo sus propias leyes en circunstancias similares con el fin de administrar o hacer cumplir su propia legislación fiscal o en respuesta a una solicitud válida de la Parte requerida en virtud del presente Acuerdo.

6. El plazo de prescripción en la legislación de la Parte requirente relativo a los impuestos descritos en el numeral 1 del Artículo 3 del presente Acuerdo, regirá la solicitud de intercambio de información. La expiración del plazo de prescripción establecido en la legislación de la Parte requerida relativo a dichos impuestos no será obstáculo para que la Parte requerida obtenga y proporcione la información solicitada.

ARTÍCULO 7 CONFIDENCIALIDAD

Cualquier información recibida por la Parte requirente en virtud del presente Acuerdo será tratada en forma confidencial y sólo podrá revelarse a personas o autoridades (incluidos los tribunales y organismos administrativos) en la jurisdicción de la Parte requirente encargados de la determinación, cobro, cumplimiento, enjuiciamiento o la resolución de apelaciones en materia de los impuestos objeto de este Acuerdo; o a organismos de supervisión en la medida que sea necesario para que personas, autoridades u organismos de control puedan cumplir con sus respectivas responsabilidades. Esas personas o autoridades utilizarán esta información solamente para esos fines. Podrán revelar la información en procesos judiciales públicos o en decisiones judiciales. La información recibida por la Parte requerida, junto con la solicitud de asistencia de conformidad con este Acuerdo será igualmente tratada de forma confidencial por la Parte requerida. La información no será revelada a ninguna otra persona, entidad o autoridad, o utilizada para fines distintos a los establecidos en el Artículo 1, salvo en los casos en que la Parte requerida provea consentimiento previo por escrito de que la información también puede ser usada para los propósitos permitidos de acuerdo a las disposiciones del actual Tratado de Asistencia Judicial Mutua en Materia Penal entre las Partes, firmado el 11 de abril de 1991, conforme al mismo pueda ser enmendado. En ningún caso la información que se proporcione en virtud del presente Acuerdo se revelará a otro país sin el previo y expreso consentimiento por escrito de la autoridad competente de la Parte que facilita la información.

ARTÍCULO 8 COSTOS

A menos que las autoridades competentes de las Partes acuerden lo contrario, los gastos ordinarios derivados de la prestación de asistencia serán por cuenta de la Parte requerida y los costos extraordinarios incurridos en la prestación de asistencia serán sufragados por la Parte requirente.

ARTÍCULO 9 PROCEDIMIENTO DE ACUERDO MUTUO

1. En caso que surjan dificultades o dudas entre las Partes sobre la aplicación o interpretación del presente Acuerdo, las respectivas autoridades competentes realizarán su mejor esfuerzo para resolver el asunto por la vía del mutuo acuerdo.

2. Las autoridades competentes podrán adoptar e implementar procedimientos para facilitar la implementación del presente Acuerdo, incluyendo formularios adicionales para el intercambio de información que promuevan un uso más eficaz de la información.

ARTÍCULO 10 PROCEDIMIENTO DE ASISTENCIA MUTUA

Si las autoridades competentes de ambas Partes lo consideran apropiado, podrán acordar el intercambio de conocimientos técnicos, desarrollar nuevas técnicas de auditoría, identificar nuevas áreas de incumplimiento, y en conjunto estudiar áreas de incumplimiento.

ARTÍCULO 11 ENTRADA EN VIGOR

Las Partes se notificarán en forma recíproca cuando se hayan completado sus procedimientos internos necesarios para la entrada en vigencia de este Acuerdo. Este Acuerdo entrará en vigencia en la última de las fechas de estas notificaciones. Una vez este Acuerdo entre en vigencia, el mismo tendrá efectos para solicitudes que se hagan en o a partir de la fecha de entrada en vigencia, con respecto a asuntos que correspondan a períodos fiscales que comiencen en o partir de tres años anteriores a la firma de este Acuerdo.

ARTÍCULO 12 TERMINACIÓN

1. El presente Acuerdo permanecerá en vigencia hasta que sea terminado por cualquiera de las Partes.

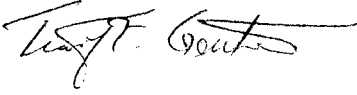
2. Cualquiera de las Partes podrá terminar el presente Acuerdo mediante notificación escrita a la otra Parte. Dicha terminación será efectiva el primer día del mes siguiente a la expiración de un período de tres meses contados después de la fecha de recepción del aviso de terminación.

3. Si una de las Partes da por terminado este Acuerdo, sin perjuicio de tal terminación, ambas Partes quedarán obligadas a dar cumplimiento con las disposiciones del artículo 7 del presente Acuerdo con respecto a cualquier información obtenida por virtud del presente Acuerdo.

EN FE DE LO CUAL, los abajo firmantes debidamente autorizados para este acto por las Partes respectivas, han firmado este Acuerdo.

HECHO EN Washington, por duplicado, en los idiomas inglés y español, siendo ambos textos igualmente auténticos, el día 30 de Noviembre de 2010.

**POR EL GOBIERNO DE LOS
ESTADOS UNIDOS DE
AMÉRICA**



**POR EL GOBIERNO DE LA
REPÚBLICA DE PANAMÁ**



The Department of State has the honor to refer the Embassy of the Republic of Panama to the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Panama for Tax Cooperation and the Exchange of Information Relating to Taxes (“the Agreement”), signed today, and to confirm on behalf of the Government of the United States the following understandings reached between our two Governments (“the Parties”):

1. With respect to subparagraph 1(a) of Article 3 (Taxes Covered) of the Agreement, it is mutually understood by the Parties that the term “all federal taxes” includes the following taxes imposed by the United States:
 - (a) Federal income taxes;
 - (b) Federal taxes related to employment;
 - (c) Federal estate and gift taxes; and
 - (d) Federal excise taxes.
2. With respect to subparagraph 1(b) of Article 3 (Taxes Covered) of the Agreement, it is mutually understood by the Parties that the term “all national taxes” includes the following taxes imposed by the Republic of Panama:
 - (a) Income Tax
 - (b) Real Estate Tax
 - (c) Vessels Tax
 - (d) Stamp Tax
 - (e) Notice of Operations Tax
 - (f) Tax on Banks, Financial and Currency Exchange Companies.
 - (g) Insurance Tax
 - (h) Tax on the Consumption of Fuel and Oil Derivates
 - (i) Tax on the Transfer of Movable Goods and the Provision of Services
 - (j) Tax on the Consumption of certain Goods and Services
 - (k) Tax on the Transfer of Immovable Goods
3. With respect to Article 9 (Costs) of the Agreement, it is mutually understood by the Parties that costs that would be incurred in the ordinary course of administering the

domestic tax laws of the requested State shall be borne by the requested party when those costs are incurred for purposes of responding to a request for information. It is also mutually understood by the Parties that all other costs are considered extraordinary costs, and shall be borne by the requesting party. Examples of extraordinary costs include, but are not limited to, the following:

- (a) fees charged by third parties for research and copying documents;
- (b) fees for non-government counsel or experts appointed or retained, with the approval of the competent authority of the requesting Party, for litigation in the courts of the requested party related to a specific request for information;
- (c) fees and expenses of a person who appears for an interview, deposition or testimony relating to a specific information request. The fees and expenses will be the ordinary amounts allowed under the laws of the party in which the interview, deposition or testimony is held or taken.

The competent authorities shall consult with each other in advance if extraordinary costs are likely to exceed \$1,000, or in the case of subparagraph (c) of this paragraph, \$100, in order to determine whether the requesting Party will continue to pursue the request and bear the cost.

4. The Government of the United States of America and the Government of Panama intend that the Agreement enter into force as soon as is practicable following the enactment of any legislation by Panama that is necessary under its domestic laws in order for Panama to comply fully with the terms of the Agreement. The Government of Panama expects that this legislation will be enacted before the end of 2011. As soon as practicable after such legislation has been enacted, the Government of the United States and the Government of Panama intend to take such actions, including exchange of notifications, as are necessary to cause the Agreement to enter into force in accordance with its terms.
5. The United States understands that, with respect to the necessary legislation referred to in paragraph 4, Panama intends to enact legislation requiring the identification of the owners of bearer shares. The United States further understands that such legislation:
 - (a) will require resident agents acting for Panamanian entities to obtain and maintain in their records information sufficient to identify the owners of those entities, even in cases in which shares of those entities are issued in bearer form, including, where the owner is a legal person, information sufficient to identify substantial owners of that legal person. For this purpose, a resident agent will not be required to obtain and maintain information sufficient to identify substantial owners of legal persons in cases where the resident agent acts for a professional client that is part of

an organization that is required to maintain information on such entities and that has agreed to make available such information to the resident agent when requested;

- (b) will require resident agents to produce ownership and client identity information in their possession in response to a proper request under the Agreement, whether with respect to newly-formed entities or entities in existence at the time the legislation is enacted; and
 - (c) will require resident agents to obtain such ownership information with respect to entities existing at the time the legislation is enacted within a five year period from the date of the enactment of the law.
6. It is mutually understood that under laws currently in effect, each party is authorized to obtain and exchange information, including information held by financial institutions and other fiduciaries, pursuant to a request under a tax information exchange agreement, regardless of whether the requested party has a domestic tax interest in such information.
7. Under section 274(h) of the U.S. Internal Revenue Code, an individual may deduct from income expenses incurred with respect to attendance at a conference or convention held in Panama in the same manner and to the same extent the individual would be permitted to deduct such expenses with respect to attendance at a conference or convention held in the United States, provided that there is in effect between Panama and the United States a tax information exchange agreement meeting the requirements of section 274(h)(6). It is mutually understood that the Agreement is intended to meet those requirements.
8. It is mutually understood that the entry into force of this Agreement does not prevent the Parties from discussing the possibility of an agreement for the avoidance of double taxation in the future.

The Department has the further honor to propose, on behalf of the Government of the United States of America, that the present note and the Embassy's affirmative reply thereto confirming that the Government of the Republic of Panama shares these understandings shall constitute an agreement between the two Governments on these points which shall enter into force on the same date as the Agreement.

Department of State,

Washington, November 30, 2010

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'J. H.', is located in the bottom right corner of the document.



EMBAJADA DE PANAMA
WASHINGTON, D. C. 20008

NG-10-174

La Embajada de la República de Panamá saluda atentamente al Honorable Departamento de Estado de los Estados Unidos de América y tiene el honor de avisar recibo de su atenta Nota fechada el día de hoy, cuyo texto es el siguiente:

"El Departamento de Estado tiene el honor de remitir a la Embajada de la República de Panamá el Acuerdo entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de la República de Panamá para la Cooperación Fiscal y el Intercambio de Información en materia de Impuestos ("el Acuerdo"), firmado el día de hoy, y confirmar en nombre del Gobierno de los Estados Unidos los siguientes entendimientos alcanzados entre nuestros dos Gobiernos ("las Partes"):

1. En relación al numeral 1(a) del Artículo 3 (Impuestos Comprendidos) del Acuerdo, queda mutuamente entendido por las Partes que el término "todos los impuestos federales" incluye los siguientes impuestos establecidos por los Estados Unidos:

- (a) Impuestos Federales sobre la renta;
- (b) Impuestos Federales relativos al empleo;
- (c) Impuestos Federales sobre sucesiones y donaciones; y
- (d) Impuestos Federales sobre el consumo.

2. En relación al numeral 1(b) del Artículo 3 (Impuestos Comprendidos) del Acuerdo, queda mutuamente entendido por las Partes que el término "todos los impuestos nacionales" incluye los siguientes impuestos establecidos por la República de Panamá:

- (a) Impuesto Sobre la Renta;
- (b) Impuesto de Inmueble;
- (c) Impuesto de Naves;
- (d) Impuesto de Timbres;
- (e) Impuesto de Aviso de Operación de Empresas;
- (f) Impuesto Sobre Bancos, Financieras y Casas de Cambio;
- (g) Impuesto de...

Al Honorable
DEPARTAMENTO DE ESTADO
DE LOS ESTADOS UNIDOS DE
AMÉRICA
Washington

- (g) Impuesto de Seguros;
- (h) Impuesto al Consumo de Combustible y Derivados del Petróleo;
- (i) Impuesto de Transferencia de Bienes Corporales Muebles y la Prestación de Servicios;
- (j) Impuesto Selectivo al Consumo de ciertos Bienes y Servicios;
- (k) Impuesto a la Transferencia de Bienes Inmuebles.

3. En relación al Artículo 9 (Costos) del Acuerdo, queda mutuamente entendido por las Partes que los costos en que se incurriría en el curso ordinario de la aplicación de la legislación tributaria nacional del Estado requerido correrán a cargo de la Parte requerida cuando dichos costos se realizan con fines de responder a una solicitud de información. También entienden mutuamente las Partes que todos los demás gastos se consideran gastos extraordinarios, y correrán a cargo de la parte solicitante. Ejemplos de gastos extraordinarios incluyen, pero no se limitan a:

- (a) Los honorarios cobrados por terceros por investigar y copiar documentos;
- (b) Los honorarios de los consejeros o de peritos no gubernamentales designados o contratados, con la aprobación de la autoridad competente de la parte requirente, por litigios ante los tribunales de la Parte requerida relacionados con una solicitud específica de información;
- (c) Los honorarios y gastos de una persona que comparece a una entrevista, deposición o testimonio relativo a una solicitud de información específica. Los honorarios y gastos serán los montos ordinarios permitidos por las leyes de la Parte en la que se lleva a cabo la entrevista o la deposición o donde fue tomado el testimonio.

Las autoridades competentes se consultarán entre sí con antelación si es probable que los gastos extraordinarios excederán de US\$ 1,000, o en el caso del inciso (c) del presente apartado, US\$ 100, con el fin de determinar si la parte requirente proseguirá con la solicitud y correrá con los gastos.

4. El Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de Panamá tienen la intención que el Acuerdo entre en vigor tan pronto como sea práctico una vez se promulgue en Panamá la legislación necesaria a fin de que Panamá pueda cumplir plenamente con los términos del Acuerdo. El Gobierno de Panamá anticipa que esta legislación será aprobada antes de finales del año 2011. Tan pronto como sea práctico después que dicha legislación sea promulgada, el Gobierno de los Estados Unidos y el Gobierno de Panamá tienen la intención de adoptar medidas, incluyendo el intercambio de notificaciones, que sean necesarias para causar que el Acuerdo entre en vigencia, de conformidad con sus términos.

5. Los Estados Unidos...

5. Los Estados Unidos entiende que, con respecto a la legislación necesaria que se refiere el numeral 4, Panamá tiene la intención de promulgar una legislación que exige la identificación de los titulares de acciones al portador. Los Estados Unidos entiende además que esta legislación:

(a) Requerirá que los agentes residentes de entidades panameñas obtengan y mantengan en sus registros información suficiente para identificar a los propietarios de esas entidades, aun en los casos en que las acciones de dichas entidades sean emitidas al portador, incluso, cuando el propietario es una persona jurídica, información suficiente para identificar a los propietarios sustanciales de dicha persona jurídica. A tales efectos, un agente residente no estará obligado a obtener y mantener información suficiente para identificar a los propietarios sustanciales de las personas jurídicas en los casos en que el agente residente actúe para un cliente profesional que forma parte de una organización que requiere mantener la información sobre esas entidades y que se ha comprometido a poner dicha información a disposición del agente residente cuando se le solicite;

(b) Requerirá a los agentes residentes proveer información sobre la propiedad e identidad del cliente que obre en su poder en respuesta a una solicitud efectuada apropiadamente dentro del marco del Acuerdo, ya sea con respecto a las entidades de nueva creación o las entidades existentes en el momento en que se promulgue la legislación; y

(c) Requerirá que los agentes residentes obtengan información sobre dicha propiedad con respecto a las entidades existentes en el momento que la legislación se promulgue en un plazo de cinco años desde la fecha de la promulgación de la ley.

6. Queda mutuamente entendido que en virtud de las leyes actualmente en vigor, cada Parte está autorizada a obtener e intercambiar información, incluyendo información en poder de las instituciones financieras y otros agentes fiduciarios, de conformidad con una petición en virtud de un acuerdo de intercambio de información fiscal, independientemente de si la parte requerida tiene un interés fiscal doméstica en la misma.

7. En virtud de la sección 274 (h) del Código de Rentas Internas de los Estados Unidos, una persona puede deducir de sus ingresos los gastos incurridos con respecto a la asistencia a una conferencia o convención celebrada en Panamá en la misma forma y en la misma medida que el individuo se le permitiría deducir tales gastos con respecto a la asistencia a una conferencia o convención celebrada en los Estados Unidos, siempre que esté en vigor entre Panamá y los Estados Unidos un acuerdo de intercambio de información fiscal que cumplan los requisitos de la sección 274 (h) (6). Queda mutuamente entendido que el Acuerdo tiene por objeto satisfacer esos requisitos.

8. Queda mutuamente entendido que la entrada en vigor del presente Acuerdo no previene que las Partes puedan discutir en el futuro la posibilidad de celebrar un acuerdo para evitar la doble imposición.

El Departamento...

El Departamento de Estado tiene el honor de proponer, en nombre del Gobierno de los Estados Unidos de América, que la presente nota y la respuesta afirmativa de la Embajada confirmando que el Gobierno de la República de Panamá comparte estos entendimientos los que constituyen un acuerdo entre nuestros dos gobiernos sobre estos puntos que entrará en vigor en la misma fecha que el Acuerdo.”

Sobre el particular, la Embajada de la República de Panamá tiene el honor de confirmar, en nombre del Gobierno de la República de Panamá, el entendimiento antes transcrito y de aceptar que la Nota del Honorable Departamento de Estado de los Estados Unidos de América y la presente sean las que constituyan un acuerdo entre los dos Gobiernos, el cual entrará en vigor en la misma fecha del Acuerdo.

La Embajada de la República de Panamá aprovecha la oportunidad para reiterar al Honorable Departamento de Estado de los Estados Unidos de América las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

Washington, 30 de noviembre de 2010.

A handwritten signature in black ink, appearing to be a stylized 'M' or similar character.



EMBAJADA DE PANAMA
WASHINGTON, D. C. 20008

NG-10-174

The Embassy of the Republic of Panama presents its compliments to the United States Department of State and has the honor to acknowledge receipt of the note dated today which reads as follows:

"The Department of State has the honor to refer the Embassy of the Republic of Panama to the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Panama for the Exchange of Information Relating to Taxes ("the Agreement"), signed today, and to confirm on behalf of the Government of the United States the following understandings reached between our two Governments ("the Parties"):

1. With respect to subparagraph 1(a) of Article 3 (Taxes Covered) of the Agreement, it is mutually understood by the Parties that the term "all federal taxes" includes the following taxes imposed by the United States:

- (a) Federal income taxes;
- (b) Federal taxes related to employment;
- (c) Federal estate and gift taxes; and
- (d) Federal excise taxes.

2. With respect to subparagraph 1(b) of Article 3 (Taxes Covered) of the Agreement, it is mutually understood by the Parties that the term "all national taxes" includes the following taxes imposed by the Republic of Panama:

- (a) Income Tax
- (b) Real Estate Tax
- (c) Vessels Tax
- (d) Stamp Tax
- (e) Notice of Operations Tax
- (f) Tax on Banks, Financial and Currency Exchange Companies.
- (g) Insurance Tax

(h) Tax on the...

To the Honorable
Embassy of the United State
Of America
Panama

- (h) Tax on the Consumption of Fuel and Oil Derivates
- (i) Tax on the Transfer of Movable Goods and the Provision of Services
- (j) Tax on the Consumption of certain Goods and Services
- (k) Tax on the Transfer of Immovable Goods

3. With respect to Article 9 (Costs) of the Agreement, it is mutually understood by the Parties that costs that would be incurred in the ordinary course of administering the domestic tax laws of the requested State shall be borne by the requested party when those costs are incurred for purposes of responding to a request for information. It is also mutually understood by the Parties that all other costs are considered extraordinary costs, and shall be borne by the requesting party. Examples of extraordinary costs include, but are not limited to, the following:

- (a) Fees charged by third parties for research and copying documents;
- (b) Fees for non-government counsel or experts appointed or retained, with the approval of the competent authority of the requesting Party, for litigation in the courts of the requested party related to a specific request for information;
- (c) Fees and expenses of a person who appears for an interview, deposition or testimony relating to a specific information request. The fees and expenses will be the ordinary amounts allowed under the laws of the party in which the interview, deposition or testimony is held or taken.

The competent authorities shall consult with each other in advance if extraordinary costs are likely to exceed \$1,000, or in the case of subparagraph (c) of this paragraph, \$100, in order to determine whether the requesting Party will continue to pursue the request and bear the cost.

4. The Government of the United States of America and the Government of Panama intend that the Agreement enter into force as soon as is practicable following the enactment of any legislation by Panama that is necessary under its domestic laws in order for Panama to comply fully with the terms of the Agreement. The Government of Panama expects that this legislation will be enacted before the end of 2011. As soon as practicable after such legislation has been enacted, the Government of the United States and the Government of Panama intend to take such actions, including exchange of notifications, as are necessary to cause the Agreement to enter into force in accordance with its terms.

5. The United States understands that, with respect to the necessary legislation referred to in paragraph 4, Panama intends to enact legislation requiring the identification of the owners of bearer shares. The United States further understands that such legislation:

- (a) Will require...

(a) Will require resident agents acting for Panamanian entities to obtain and maintain in their records information sufficient to identify the owners of those entities, even in cases in which shares of those entities are issued in bearer form, including, where the owner is a legal person, information sufficient to identify substantial owners of that legal person. For this purpose, a resident agent will not be required to obtain and maintain information sufficient to identify substantial owners of legal persons in cases where the resident agent acts for a professional client that is part of an organization that is required to maintain information on such entities and that has agreed to make available such information to the resident agent when requested;

(b) Will require resident agents to produce ownership and client identity information in their possession in response to a proper request under the Agreement, whether with respect to newly-formed entities or entities in existence at the time the legislation is enacted; and

(c) Will require resident agents to obtain such ownership information with respect to entities existing at the time the legislation is enacted within a five year period from the date of the enactment of the law.

6. It is mutually understood that under laws currently in effect, each party is authorized to obtain and exchange information, including information held by financial institutions and other fiduciaries, pursuant to a request under a tax information exchange agreement, regardless of whether the requested party has a domestic tax interest in such information.

7. Under section 274(h) of the U.S. Internal Revenue Code, an individual may deduct from income expenses incurred with respect to attendance at a conference or convention held in Panama in the same manner and to the same extent the individual would be permitted to deduct such expenses with respect to attendance at a conference or convention held in the United States, provided that there is in effect between Panama and the United States a tax information exchange agreement meeting the requirements of section 274(h)(6). It is mutually understood that the Agreement is intended to meet those requirements.

8. It is mutually understood that the entry into force of this Agreement does not prevent the Parties from discussing the possibility of an agreement for the avoidance of double taxation in the future.

The Department has the further honor to propose, on behalf of the Government of the United States of America, that the present note and the Embassy's affirmative reply thereto confirming that the Government of the Republic of Panama shares these understandings shall constitute an agreement between the two Governments on these points which shall enter into force on the same date as the Agreement."

The Embassy...

The Embassy of the Republic of Panama confirms that the proposal set forth in the Department's note is acceptable to the Government of the Republic of Panama and agrees that this note and the Department's note shall constitute an agreement between the two Governments that shall enter into force on the date of entry into force of the Agreement.

The Embassy of the Republic of Panama avails itself of this opportunity to renew to the United States Department of State the assurances of its highest consideration.

Washington, November 30, 2010.

